



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi
20-04-2006
Soir

donderdag
20-04-2006
Avond

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
SCRUTIN SUR LES NATURALISATIONS	1	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	1
Comité de surveillance Phenix – Désignation des membres	2	Toezietscomité Phenix – Aanstelling van de leden	2
Comité P – Candidatures introduites pour la nomination du greffier	3	Comité P – Ingediende kandidaturen voor de benoeming van de griffier	3
Demande d'urgence de la part du gouvernement	5	Urgentieverzoek vanwege de regering	5
Prise en considération de propositions <i>Orateur: Gerolf Annemans</i> , président du groupe Vlaams Belang	5	Inoverwegingneming van voorstellen <i>Spreker: Gerolf Annemans</i> , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie	5
VOTES NOMINATIFS	6	NAAMSTEMMINGEN	6
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "la convention visant à éviter les doubles impositions avec Hong Kong" (n° 802) <i>Orateur: Trees Pieters</i>	6	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "het dubbelbelastingverdrag met Hong Kong" (nr. 802) <i>Spreker: Trees Pieters</i>	6
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "l'incidence budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 820)	7	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "de budgettaire impact van de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 820)	7
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Paul Tant sur "la crise qui frappe le secteur de l'horticulture ornementale par suite des températures hivernales particulièrement basses et des frais élevés de chauffage qui en découlent" (n° 827) <i>Orateur: Nathalie Muylle</i>	8	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Paul Tant over "de crisis in de sierteeltsector ten gevolge van de koude winter en de daaraan verbonden hoge stookkosten" (nr. 827) <i>Spreker: Nathalie Muylle</i>	8
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Paul Tant sur "la crise de l'influenza aviaire dans les abattoirs de volaille de Belgique" (n° 829)	9	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Paul Tant over "de aviaire influenzacrisis in de Belgische pluimveeslachthuizen" (nr. 829)	9
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Simonne Creyf sur "l'application de l'article 69 de la loi linguistique du 18 juillet 1966 dans les zones de police de Bruxelles" (n° 817)	10	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Simonne Creyf over "de toepassing van artikel 69 van de Taalwet van 18 juli 1966 in de Brusselse politiezones" (nr. 817)	10
Projet de loi sur la protection de la concurrence économique (2180/6)	10	Wetsontwerp tot bescherming van de economische mededinging (2180/6)	10
Projet de loi instituant un Conseil de la concurrence (nouvel intitulé) (2180/7)	10	Wetsontwerp tot oprichting van een Raad voor de Mededinging (nieuw opschrift) (2180/7)	10
Projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial	11	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het	11

pour la Sierra Leone (2051/1)

Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone (2051/1)

Projet de loi insérant dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux un nouveau Titre VI concernant les Chambres extraordinaires chargées de poursuivre les crimes commis sous le régime du Kampuchéa démocratique (2306/1)

11

Wetsontwerp tot invoeging in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen van een nieuwe titel VI betreffende de bijzondere kamers belast met de vervolging van de misdaden gepleegd onder het regime van democratisch Kampuchea (2306/1)

11

Projet de loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal (1284/12)

12

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek (1284/12)

12

Projet de loi visant à insérer un nouvel alinéa à l'article 417ter du Code pénal (2193/1)

12

Wetsontwerp tot invoeging van een nieuw lid in artikel 417ter van het Strafwetboek (2193/1)

12

Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire (2305/1-4)

12

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht (2305/1-4)

12

Ensemble du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire (2305/1)

13

Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht (2305/1)

13

Proposition de résolution visant à inclure le gilet de sécurité réfléchissant dans la liste des accessoires de sécurité obligatoires et à rendre obligatoire, le port de ce gilet par le conducteur suite à un accident ou à une panne (1855/4)

14

Voorstel van resolutie teneinde het reflecterend veiligheidsvest op te nemen in de lijst van verplicht veiligheidsstoebehoren alsmede bestuurders te verplichten dat vest te dragen na een ongeval of bij motorpech (1855/4)

14

Orateur: Jan Peeters

Spreker: Jan Peeters

Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et de la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005 (2392/1)

14

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië, betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, met de Akte, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005 (2392/1)

14

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon sur la sécurité sociale, signée à Bruxelles le 23 février 2005 (2393/1)	15	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan betreffende de sociale zekerheid, ondertekend te Brussel op 23 februari 2005 (2393/1)	15
Projet de loi modifiant la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 (2342/1)	15	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 (2342/1)	15
Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le suivi des résolutions (2028/1)	16	Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de opvolging van resoluties (2028/1)	16
Proposition visant à modifier le Règlement de la Chambre des représentants en vue de permettre l'accès à toutes et tous aux tribunes de la salle des séances plénières (1988/4)	16	Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodat vrouwen en mannen gelijke toegang hebben tot de tribunes in de zaal van de plenaire vergaderingen (1988/4)	16
<i>Orateurs:</i> Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang		<i>Sprekers:</i> Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie	
SCRUTIN SUR LES NATURALISATIONS (CONTINUATION)	17	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	17
PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	18	VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	18
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 28 juin 1984 relative à certains aspects de la condition des étrangers en instituant le Code de la nationalité belge (partie A) (2354/2)	18	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2354/2)	18
<i>Discussion des articles</i>	18	<i>Bespreking van de artikelen</i>	18
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie B) (2354/2)	18	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2354/2)	18
<i>Discussion des articles</i>	18	<i>Bespreking van de artikelen</i>	18
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie C) (2354/2)	18	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel C) (2354/2)	18
<i>Discussion des articles</i>	18	<i>Bespreking van de artikelen</i>	18
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie D) (2354/2)	19	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel D) (2354/2)	19
<i>Discussion des articles</i>	19	<i>Bespreking van de artikelen</i>	19
VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	19	NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	19

Orateur: **Hagen Goyvaerts***Spreker:* **Hagen Goyvaerts**

Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 28 juin 1984 relative à certains aspects de la condition des étrangers en instituant le Code de la nationalité belge (partie A) (2354/2)	21	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2354/2)	21
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie B) (2354/2)	21	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2354/2)	21
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie C) (2354/2)	21	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel C) (2354/2)	21
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie D) (2354/2)	22	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel D) (2354/2)	22
Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2354/1, à la page 4	22	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2354/1 op bladzijde 4 zijn opgenomen	22
Adoption de l'agenda	22	Goedkeuring van de agenda	22
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	25	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	25

ANNEXE

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 204 annexe.

BIJLAGE

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 204 bijlage.

SEANCE PLENIERE**PLENUMVERGADERING**

du

van

JEUDI 20 AVRIL 2006

DONDERDAG 20 APRIL 2006

Soir

Avond

La séance est ouverte à 18.43 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 18.43 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Sabine Laruelle.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Excusés**Berichten van verhindering**

Frieda Van Themsche, pour raisons de santé / wegens ziekte;
Yolande Avontroodt, Mark Verhaegen, pour devoirs de mandat / wegens ambtsplicht;
Koen Bultinck, Jacques Germeaux, en mission à l'étranger / met zending buitenslands;
Annelies Storms, deuil familial / familierouw;
Patrick Moriau, à l'étranger / buitenslands.

Scrutin sur les naturalisations**Geheime stemming over de naturalisaties**

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. **(2354/1-2)**
Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. **(2354/1-2)**

Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.
De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.
Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schraapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner sans procéder à un tirage au sort M. Pierre Lano et Mme Colette Burgeon, secrétaires, en qualité de scrutateur.
Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor de heer Pierre Lano en mevrouw

Colette Burgeon, secretarissen, als stemopnemer zonder loting aan te duiden.

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.
Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

*Il est procédé à l'appel nominal.
Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.*

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.
Wij gaan de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.
Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

Je déclare le scrutin clos.
De geheime stemming is gesloten.

01 Comité de surveillance Phenix – Désignation des membres
01 Toezichtsc comité Phenix – Aanstelling van de leden

Au sein de la Commission de la protection de la vie privée, un comité de surveillance sectoriel Phenix est créé en vertu de l'article 22 de la loi du 10 août 2005 instituant le système d'information Phenix.
Binnen de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt een sectoraal toezichtsc comité Phenix opgericht krachtens artikel 22 van de wet van 10 augustus 2005 tot oprichting van het informatiesysteem Phenix.

Le comité de surveillance est composé de:

- trois membres effectifs et trois membres suppléants désignés par la Commission de la protection de la vie privée en son sein, dont au moins un magistrat;
- trois membres effectifs, dont le président, et trois membres suppléants, tous ayant la qualité de magistrat de l'ordre judiciaire, nommés par la Chambre des représentants sur proposition du Conseil des ministres, après avis conforme et conjoint du premier président et du procureur général près la Cour de cassation.

Het toezichtsc comité is samengesteld uit:

- drie vaste leden en drie plaatsvervangers aangewezen door en uit de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, onder wie ten minste een magistraat;
- drie vaste leden, onder wie de voorzitter, en drie plaatsvervangers, met de hoedanigheid van magistraat van de rechterlijke orde, benoemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers op voordracht van de Ministerraad, na gelijkloidend en gezamenlijk advies van de eerste voorzitter van en van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

Le comité de surveillance est composé d'un nombre égal de membres d'expression française et de membres d'expression néerlandaise.

Het toezichtsc comité is samengesteld uit een gelijk aantal leden van de Nederlandse taalrol en van de Franse taalrol.

Les membres sont nommés pour un terme de six ans, renouvelable.
De leden worden voor een hernieuwbare termijn van zes jaar benoemd.

Par lettre du 29 mars 2006, la vice-première ministre et ministre de la Justice communique que, conformément à la procédure précitée, le Conseil des ministres a dressé deux listes de candidats.

Effectifs

Président (F)

Premier candidat: M. Luc Hennart

Deuxième candidat: M. Yves Scieur

Membre (N)

Premier candidat: M. Henri Debucquoy

Deuxième candidat: M. Walter Peeters

Membre (N)

Premier candidat: Mme Nicole Van Isterdael

Deuxième candidat: M. Ernest Waûters

Suppléants

Membre (F)

Premier candidat: Mme Marie-Anne Lange

Deuxième candidat: M. Philippe Morandini

Membre (N)

Premier candidat: M. Walter Peeters

Deuxième candidat: M. Remy Donkerwolcke

Membre (N)

Premier candidat: M. Thierry Freyne

Deuxième candidat: Mme Els Bertier

Bij brief van 29 maart 2006 deelt de vice-eerste minister en minister van Justitie mede dat de Ministerraad overeenkomstig voormelde procedure twee lijsten van kandidaten heeft opgesteld.

Vaste leden

Voorzitter (F)

Eerste kandidaat: de heer Luc Hennart

Tweede kandidaat: de heer Yves Scieur

Lid (N)

Eerste kandidaat: de heer Henri Debucquoy

Tweede kandidaat: de heer Walter Peeters

Lid (N)

Eerste kandidaat: mevrouw Nicole Van Isterdael

Tweede kandidaat: de heer Ernest Waûters

Plaatsvervangers

Lid (F)

Eerste kandidaat: mevrouw Marie-Anne Lange

Tweede kandidaat: de heer Philippe Morandini

Lid (N)

Eerste kandidaat: de heer Walter Peeters

Tweede kandidaat: de heer Remy Donkerwolcke

Lid (N)

Eerste kandidaat: de heer Thierry Freyne

Tweede kandidaat: mevrouw Els Bertier

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 avril 2006, je vous propose de procéder aux scrutins en vue de la désignation des membres du Comité de surveillance Phenix au cours de la séance plénière du jeudi 27 avril 2006.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 april 2006 stel ik u voor tot de stemmingen met het oog op de aanstelling van de leden van het toezichtscomité Phenix in de loop van de plenaire vergadering van donderdag 27 april 2006 over te gaan.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

02 Comité P – Candidatures introduites pour la nomination du greffier

02 Comité P – Ingediende kandidaturen voor de benoeming van de griffier

Conformément à l'article 5 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de

renseignements, la Chambre doit procéder à la nomination du greffier du Comité permanent de contrôle des services de police.

Overeenkomstig artikel 5 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten moet de Kamer van volksvertegenwoordigers overgaan tot de benoeming van de griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten.

Un avis a été publié au Moniteur belge des 27 février 2006 et 15 mars 2006.

In het Belgisch Staatsblad van 27 februari 2006 en 15 maart 2006 werd een bericht gepubliceerd.

Quatre candidats ont pu prouver leur connaissance suffisante de l'autre langue nationale sur la base d'une attestation du Selor. Les huit autres candidats ont passé une épreuve linguistique le mardi 18 avril 2006 devant la commission d'examen composée de deux professeurs de langue de la Chambre et ont réussi cette épreuve.

Vier kandidaten konden hun voldoende kennis van de andere landstaal bewijzen aan de hand van een Selor-attest. De andere acht kandidaten hebben op dinsdag 18 april 2006 een taalproef afgelegd voor een examencommissie samengesteld uit twee taalleraars van de Kamer en zijn voor deze taalproef geslaagd.

Les candidatures suivantes doivent donc être prises en considération:

Candidats F:

- M. Marc Bertrand, administrateur au Conseil supérieur de la Justice
- Mme Danielle Nicaise, conseiller général (juriste) à l'Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de mutualités
- M. Philippe Vande Casteele, auditeur au Collège des médiateurs fédéraux

Candidats N:

- Mme Dominique Bernard, secrétaire du CPAS de Rhode-Saint-Genèse
- Mme Samira Chatar, greffière adjointe au greffe correctionnel près la cour d'appel d'Anvers
- Mme Margaux De Cock, secrétaire d'administration juriste à la province de Flandre orientale
- M. Peter De Koker, greffier adjoint au tribunal de première instance de Termonde
- M. Erik Mewissen, avocat
- Mme Marijke Thenaerts, secrétaire d'administration-chef de service à la commune d'Overijse
- Mme Ann Vanheule, secrétaire du CPAS d'Aalter
- M. Kris Van Oostende, attaché (juriste) au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement
- Mme Sylvie Van Overstraeten, juriste d'entreprise chez AGORIA

De volgende kandidaten komen bijgevolg in aanmerking:

Kandidaten F:

- de heer Marc Bertrand, administrateur bij de Hoge Raad voor de Justitie
- mevrouw Danielle Nicaise, adviseur-generaal (jurist) bij de Controledienst voor ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen
- de heer Philippe Vande Casteele, auditeur bij het College van de federale ombudsmannen

Kandidaten N:

- mevrouw Dominique Bernard, OCMW-secretaris te Sint-Genesius-Rode
- mevrouw Samira Chatar, adjunct-griffier bij de correctionele griffie bij het hof van beroep te Antwerpen
- mevrouw Margaux De Cock, bestuurssecretaris-jurist bij de provincie Oost-Vlaanderen
- de heer Peter De Koker, adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde
- de heer Erik Mewissen, advocaat
- mevrouw Marijke Thenaerts, bestuurssecretaris-diensthooft bij de gemeente Overijse
- mevrouw Ann Vanheule, OCMW-secretaris te Aalter
- de heer Kris Van Oostende, attaché (jurist) bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- mevrouw Sylvie Van Overstraeten; bedrijfsjuriste bij AGORIA

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 avril 2006, la Commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du Comité P entendra les candidats. Ensuite, la Chambre procédera par scrutin secret à la nomination du greffier.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 april 2006 zullen de kandidaten door de Bijzondere Commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Comité P worden gehoord.

Daarna zal de Kamer bij wege van geheime stemming een griffier benoemen.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

03 Demande d'urgence de la part du gouvernement

03 Urgentieverzoek vanwege de regering

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (n° 2320/1).

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (nr. 2320/1).

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.
Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

*L'urgence est adoptée par assentiment.
De urgentie wordt bij instemming aangenomen.*

04 Prise en considération de propositions

04 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.
In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.
Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi de Mmes Muriel Gerken en Zoé Genot modifiant les lois du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et du 21 décembre 1998 relative à la Coopération technique belge et portant une définition du "commerce équitable" (n° 2407/1).

Elle est renvoyée à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture;

- la proposition de loi de M. Philippe Monfils modifiant l'article 342 du Code des impôts sur les revenus 1992 (n° 2422/1).

Elle est renvoyée à la commission des Finances et du Budget.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel van de dames Muriel Gerken en Zoé Genot tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en van de wet van 21 december 1998 betreffende de Belgische

Technische Coöperatie en houdende een omschrijving van het begrip "eerlijke handel" (nr. 2407/1).

Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw;
- het wetsvoorstel van de heer Philippe Monfils tot wijziging van artikel 342 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (nr. 2422/1).

Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Wij komen nu tot het begin van de stemmingen. Moet ik daarvoor opnieuw laten bellen? Zijn de fractieleiders en de leden van hun fractie aanwezig?

Mijnheer Annemans, ik kijk vooral naar uw fractie. Het is om die reden dat ik de vraag stel.

04.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, als nu niet de stemming over de naturalisaties plaatsvond, dan hadden wij nu iets anders te doen gehad. De leden van mijn fractie moeten niet naturaliseren. Zij zijn een pintje gaan drinken.

De **voorzitter**: Ik zie wat ik zie, en nu hoor ik wat ik hoor.

04.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, de rest van de Kamer moet Belgen maken, die vervolgens met een hoofddoek in de tribune kunnen gaan zitten. Maar wij niet.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

05 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "het dubbelbelastingverdrag met Hong Kong" (nr. 802)

05 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "la convention visant à éviter les doubles impositions avec Hong Kong" (n° 802)

De **voorzitter**: Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 28 maart 2006.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 28 mars 2006.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 802/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Carl Devlies;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Luc Gustin, Jacques Chabot, Luk Van Biesen en Dirk Van der Maelen.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 802/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Carl Devlies;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Luc Gustin, Jacques Chabot, Luk Van Biesen et Dirk Van der Maelen.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	39	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	132	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Reden van onthouding?

Raison d'abstention?

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een stemafpraak met Rik Daems.

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): J'ai pairé avec M. Hendrik Daems.

06 **Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "de budgettaire impact van de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 820)**

06 **Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "l'incidence budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 820)**

De **voorzitter**: Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 28 maart 2006.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 28 mars 2006.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 820/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Carl Devlies en Hendrik Bogaert;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Luc Gustin, Jacques Chabot, Luk Van Biesen en Dirk Van der Maelen.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 820/1):

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Carl Devlies et Hendrik Bogaert;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Luc Gustin, Jacques Chabot, Luk Van Biesen et Dirk Van der Maelen.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	88	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	130	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

07 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Paul Tant over "de crisis in de sierteeltsector ten gevolge van de koude winter en de daaraan verbonden hoge stookkosten" (nr. 827)

07 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Paul Tant sur "la crise qui frappe le secteur de l'horticulture ornementale par suite des températures hivernales particulièrement basses et des frais élevés de chauffage qui en découlent" (n° 827)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 28 maart 2006.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 28 mars 2006.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 827/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Paul Tant;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Colette Burgeon.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 827/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Paul Tant;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Colette Burgeon.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de voorzitter, voor het paasreces heeft de heer Tant de minister van Landbouw, mevrouw Laruelle, ondervraagd over de crisis in de tuinbouw ten gevolge van de exorbitant hoge stookkosten.

Op de vele concrete vragen van de heer Tant bleef de minister tot vervelens toe verwijzen naar de programmawet van 2004, waarin de sector van accijnzen werd vrijgesteld.

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Avant les vacances de Pâques, M. Tant avait interrogé la ministre Laruelle sur la crise dans le secteur horticole engendrée par la très forte augmentation des frais de chauffage. Elle s'est alors référée jusqu'à satiété à la loi-programme de 2004 qui a dispensé le secteur des accises.

Le **président**: Madame Laruelle, on parle de vous.

07.02 Nathalie Muylle (CD&V): Mevrouw de minister, het is interessant voor u.

Voor het overige zei ze geen weet te hebben van andere vragen die de sector daaromtrent heeft gesteld.

Als minister bevoegd voor Landbouw in de federale regering zou ze toch moeten weten dat de sector eind 2005 aan de federale regering een hele reeks maatregelen heeft gevraagd, teneinde een oplossing voor de crisis te vinden.

Haar collega en partijgenoot, staatssecretaris Jamar, heeft de sector beloofd werk te zullen maken van zijn vraag om een fiscale provisie toe te laten en in 2005 de hoge, extra kosten fiscaal in mindering te mogen brengen. Wekenlang heeft de staatssecretaris mij geantwoord heel positief tegenover het voorstel te staan. Een positieve beslissing zou snel volgen.

07.02 Nathalie Muylle (CD&V): Quoique, fin 2005, le secteur ait demandé au gouvernement fédéral des mesures pour l'aider à surmonter cette crise, elle a déclaré qu'elle n'avait pas connaissance d'autres demandes du secteur.

Le secteur a sollicité l'autorisation de pouvoir bénéficier d'une provision fiscale et de pouvoir déduire fiscalement le coût supplémentaire en 2005. Le secrétaire d'État Jamar a dit à plusieurs reprises qu'il y était favorable. Mais quatre mois plus tard, le gouvernement n'a toujours

Mijnheer de voorzitter, collega's, wij zijn nu vier maanden later en de federale regering heeft nog altijd niet op onze vragen geantwoord. In de wandelgangen horen wij dat het de minister van Financiën, de heer Reynders, is die het enthousiasme van de staatssecretaris op dat vlak fnuikt. Mevrouw Laruelle, van wie toch wordt verwacht dat zij de sector genegen zou zijn, komt niet tussen in het dossier. Zij laat de sector zonder enig perspectief in deze uiterst penibele situatie.

Collega's, daarom dringen wij er via voorliggende motie bij de minister op aan dat zij van het dossier een absolute prioriteit maakt en als bevoegd minister al het nodige doet om bijkomende drama's in de sector te vermijden.

pas répondu. Il me revient que c'est le ministre Reynders qui s'y opposerait. Quant à la ministre Laruelle, elle n'intervient pas et abandonne le secteur à son sort.

Par cette motion, nous demandons à la ministre Laruelle de traiter ce dossier par priorité. Elle se doit de mettre tout en œuvre pour éviter de nouveaux drames dans ce secteur.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	89	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

08 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Paul Tant over "de aviaire influenzacrisis in de Belgische pluimveeslachthuizen" (nr. 829)

08 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Paul Tant sur "la crise de l'influenza aviaire dans les abattoirs de volaille de Belgique" (n° 829)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 28 maart 2006.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 28 mars 2006.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 829/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Paul Tant;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Colette Burgeon en de heer Jacques Germeaux.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 829/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Paul Tant;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Colette Burgeon et M. Jacques Germeaux.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Vote/stemming 3)

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

09 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Simonne Creyf over "de toepassing van artikel 69 van de Taalwet van 18 juli 1966 in de Brusselse politiezones" (nr. 817)

09 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Simonne Creyf sur "l'application de l'article 69 de la loi linguistique du 18 juillet 1966 dans les zones de police de Bruxelles" (n° 817)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 29 maart 2006.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 29 mars 2006.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 817/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Simonne Creyf en Katrien Schryvers en de heer Dirk Claes;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Jean-Claude Maene.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 817/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mmes Simonne Creyf et Katrien Schryvers et M. Dirk Claes;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Jean-Claude Maene.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote/stemming 3*)

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

10 Projet de loi sur la protection de la concurrence économique (2180/6)

10 Wetsontwerp tot bescherming van de economische mededinging (2180/6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(<i>Stemming/vote 4</i>)		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2180/8)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2180/8)**

11 Projet de loi instituant un Conseil de la concurrence (nouvel intitulé) (2180/7)

11 Wetsontwerp tot oprichting van een Raad voor de Mededinging (nieuw opschrift) (2180/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2426/1)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2426/1)**

12 Projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone (2051/1)

12 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone (2051/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2051/3)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2051/3)**

13 Projet de loi insérant dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux un nouveau Titre VI concernant les Chambres extraordinaires chargées de poursuivre les crimes commis sous le régime du Kampuchéa démocratique (2306/1)

13 Wetsontwerp tot invoeging in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen van een nieuwe titel VI betreffende de bijzondere kamers belast met de vervolging van de misdaden gepleegd onder het regime van democratisch Kampuchea (2306/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming/vote 6)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2306/3)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2306/3)**

14 **Projet de loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal (1284/12)**

14 **Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek (1284/12)**

Amendé par le Sénat.

Geamendeerd door de Senaat.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(1284/14)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1284/14)**

15 **Wetsontwerp tot invoeging van een nieuw lid in artikel 417ter van het Strafwetboek (2193/1)**

15 **Projet de loi visant à insérer un nouvel alinéa à l'article 417ter du Code pénal (2193/1)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2193/3)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2193/3)**

16 **Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire (2305/1-4)**

16 **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht (2305/1-4)**

Vote sur l'amendement n° 1 de Muriel Gerken à l'article 2. **(2305/2)**

Stemming over amendement nr. 1 van Muriel Gerken op artikel 2. **(2305/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	8	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 2 de Muriel Gerken à l'article 3. **(2305/2)**

Stemming over amendement nr. 2 van Muriel Gerken op artikel 3. **(2305/2)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming/vote 9)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 3 de Muriel Gerken à l'article 4. **(2305/4)**

Stemming over amendement nr. 3 van Muriel Gerken op artikel 4. **(2305/4)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	3	Oui
Nee	101	Non
Onthoudingen	25	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

17 Ensemble du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, ainsi qu'une disposition de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire (2305/1)

17 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, alsmede van een bepaling van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht (2305/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 11)		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2305/5)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2305/5)**

18 Voorstel van resolutie teneinde het reflecterend veiligheidsvest op te nemen in de lijst van verplicht veiligheidstoebehoren alsmede bestuurders te verplichten dat vest te dragen na een ongeval of bij motorpech (1855/4)

18 Proposition de résolution visant à inclure le gilet de sécurité réfléchissant dans la liste des accessoires de sécurité obligatoires et à rendre obligatoire, le port de ce gilet par le conducteur suite à un accident ou à une panne (1855/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 12)		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(1855/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(1855/5)**

18.01 Jan Peeters (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik heb ja gestemd.

19 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië, betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, met de Akte, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005 (2392/1)

19 Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni

de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et de la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005 (2392/1)

Overgezonden door de Senaat.
Transmis par le Sénat.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2392/2)**
En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2392/2)**

20 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan betreffende de sociale zekerheid, ondertekend te Brussel op 23 februari 2005 (2393/1)

20 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon sur la sécurité sociale, signée à Bruxelles le 23 février 2005 (2393/1)

Overgezonden door de Senaat.
Transmis par le Sénat.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2393/2)**
En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2393/2)**

21 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 (2342/1)

21 Projet de loi modifiant la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 (2342/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2342/3)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2342/3)**

22 Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le suivi des résolutions (2028/1)

22 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de opvolging van resoluties (2028/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de modification du Règlement.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot wijziging van het Reglement aan.

23 Proposition visant à modifier le Règlement de la Chambre des représentants en vue de permettre l'accès à toutes et tous aux tribunes de la salle des séances plénières (1988/4)

23 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodat vrouwen en mannen gelijke toegang hebben tot de tribunes in de zaal van de plenaire vergaderingen (1988/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	91	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de modification du Règlement.
Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot wijziging van het Reglement aan.

(...): Wij hebben ja gestemd!

De **voorzitter**: Met vijf? Het is een groen knopje, mijnheer Tommelein. Werkt uw knopje niet? Staat uw laptop niet op het knopje? Goed, vier "ja" erbij.

23.01 Pieter De Crem (CD&V): Als collega's niet stemmen, geldt dat dan als onthouding?

23.01 Pieter De Crem (CD&V): Ne pas voter équivaut-il à une abstention?

De **voorzitter**: Neen, men moet stemmen als men aanwezig is.

Le **président**: Non, il faut voter quand on est présent.

23.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mag ik bijvoorbeeld vragen hoe de heer Marinower heeft gestemd?

23.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): M. Marinower a-t-il voté pour?

De **voorzitter**: Wat zegt u?

23.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mag ik vragen hoe de heer Marinower heeft gestemd? Heeft hij voor gestemd?

De **voorzitter**: Zij hebben juist alle vier gezegd dat hun knop niet werkte.

23.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Hebben zij dan voor gestemd?

De **voorzitter**: Zij hebben alle vier voor gestemd: de heren Marinower, Tommelein, Van Biesen en mevrouw Turtelboom.

Le **président**: M. Marinower fait un signe affirmatif de la tête.

23.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, en de beroemde vrijdenker uit Gent, de heer Versnick, heeft hij voor gestemd?

23.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Et le célèbre libre-penseur gantois, M. Versnick?

De **voorzitter**: Ja.

Le **président**: M. Versnick opine également du chef.

23.06 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Dank u wel.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting) **Scrutin sur les naturalisations (continuation)**

De **voorzitter**: Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. **(2354/2)**
Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. **(2354/2)**

Aantal stemmen	111	Nombre de votants
Geldige stemmen	111	Votes valables
Volstrekte meerderheid	56	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstrekte meerderheid verkregen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat vier delen (A, B, C en D), die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en quatre parties (A, B, C et D) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Voorstel van naturalisatiewetten

Proposition de lois de naturalisation

24 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2354/2)

24 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 28 juin 1984 relative à certains aspects de la condition des étrangers en instituant le Code de la nationalité belge (partie A) (2354/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

25 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2354/2)

25 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie B) (2354/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

26 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel C) (2354/2)

26 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie C) (2354/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van

naturalisatiewet (deel C) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie C) aura lieu ultérieurement.

27 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel D) (2354/2)

27 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie D) (2354/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel D) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie D) aura lieu ultérieurement.

Naamstemmingen (voortzetting)

Votes nominatifs (continuation)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

27.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Naar goede gewoonte zal ik namens de Vlaams Belang-fractie vanop het spreekgestoelte een stemverklaring met betrekking tot de voorliggende naturalisatiewetten afleggen.

Collega's, ik richt mij in het bijzonder tot de Vlaamse meerderheidspartijen. De naturalisatiewetten van vandaag bevatten 1.123 individuele dossiers, waarvan er 1.108 of nagenoeg 99% verlopen zijn via de procedure van de snel-Belgwet. Zoals eenieder in onze assemblee zou moeten weten, kan eenieder van ons die dossiers gaan inkijken, al was het maar om inzicht te verwerven in de manier waarop en via welke omwegen en procedures de nationaliteit in dit land onder het paarse bewind wordt toegekend.

Ik heb persoonlijk al die dossiers opnieuw bekeken en wat statistisch materiaal verzameld. Dat spreekt voor zich. Ik moet er meteen ook aan toevoegen dat het aantal dossiers waarin de nationaliteit wordt toegekend op basis van een regularisatieprocedure, aanzienlijk is. Van 1.123 dossiers zijn er zowat 426 of 38% waarin de nationaliteit werd toegekend op basis van de regularisatie door de zogenaamde wet-Duquesne en waarvan de dienst Vreemdelingenzaken systematisch in zijn adviezen schrijft dat hij voorbehoud maakt bij de juiste identiteit van de betrokken persoon. Dat wil met andere woorden zeggen, collega's, dat in de voorliggende reeks van naturalisaties gemiddeld meer dan een naturalisatie op drie gebeurt op basis van regularisatie van illegaal verblijf.

27.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Dans près de 99% des 1.123 dossiers individuels de naturalisation que nous avons examinés, il a été procédé à l'octroi de la nationalité belge par le biais de la procédure d'acquisition rapide de cette nationalité. Nous nous efforçons toujours d'étudier tous les dossiers car l'exercice est instructif. L'analyse de ces dossiers est éclairante quant aux très nombreux canaux qu'empruntent ceux qui souhaitent obtenir notre nationalité. Le nombre de naturalisations accordées sur la base d'une régularisation antérieure est considérable: pas moins de 38%. Or dans tous ces cas, l'Office des Etrangers émet des réserves expresses concernant l'identité exacte de la personne. Plus d'une naturalisation sur trois est donc accordée à des illégaux

Het is niet de eerste keer dat het Vlaams Belang hier zijn bedenkingen over formuleert. Bovendien toont het aan dat anno 2006 het effect van de regularisatieprocedure van begin 2000 nog helemaal niet is uitgedoofd.

Tegelijkertijd heb ik ook nog een onderzoek gedaan naar de landen van herkomst van degenen die straks Belg worden. In de voorliggende naturalisatiedossiers zijn er welgeteld 86 landen van herkomst terug te vinden. In de top 5, wat niet verbazingwekkend mag zijn, staat Marokko op de eerste plaats met 20,5% van de naturalisaties. Op de tweede plaats staat Congo met 12%. Op de derde plaats staat Servië-Montenegro met 7%. Op de vierde plaats staat Turkije met 6,5%. Op de vijfde plaats staat Rwanda met 5,5% van de voorliggende naturalisaties.

Ik heb de cijfers van dit bonte gezelschap uitgezet op een grafiek omdat die meer zegt dan 1.000 woorden. Ik vind het resultaat verbijsterend maar straks zullen al deze nieuwe medeburgers lid worden van deze multiculturele heilstaat.

Naast deze statistische informatie lijkt het mij toch ook belangrijk om iets te zeggen over de politieke context. Voorzitter, per slot van rekening zitten wij hier voor deze taak. Afgelopen dinsdag werd Vlaanderen wakker met de boodschap van socioloog Jan Hertogen dat 52% van de kiesgerechtigden in het Brusselse Gewest van vreemde afkomst is, tegenover 16% in Wallonië en 8% in Vlaanderen. 52% waarvan 28% met stemplicht verworven via de uitermate soepele procedure van de snel-Belgwet en 24% met stemrecht voor die vreemdelingen die geen Belg willen worden.

Hertogen steekt bovendien niet onder stoelen of banken dat de groep van 250.000 nieuwe Belgen de komende gemeenteraadsverkiezingen sterk zullen beïnvloeden en dat hun effect op het kiesgedrag zijn effect niet zal missen. Dat is trouwens ook de reden, collega's, waarom de Franstalige partijen destijds zo hebben aangedrongen op die dwaze snel-Belgwet. Aan Vlaamse kant werden zij hierin gevolgd door liberalen en socialisten. Mag ik de Nederlandstalige collega's van de meerderheid in deze assemblee eraan herinneren dat meer dan 95% van die nieuwe Belgen kiest voor de Franstalige taalrol.

De socioloog Hertogen was bovendien uitermate in de wolken omdat deze demografische evolutie, zoals die zich nu in Brussel al voordoet, het einde zou betekenen van de opgang van het Vlaams Belang. Hoe dwaas kan men zijn, collega's. Ik wil natuurlijk wel de socioloog Hertogen danken voor het enorme cadeau dat hij daarmee aan het Vlaams Belang heeft gegeven. Sinds de invoering van de snel-Belgwet weten we allemaal dat de Franstalige partijen uit zijn op de alsmaar groeiende visvijver van nieuw electoraat. De Vlaamse politieke partijen, met de liberalen en de socialisten op kop maar ook CD&V, dragen een verpletterende verantwoordelijkheid door hier vandaag opnieuw en voor de zoveelste keer op rij de voorliggende naturalisaties goed te keuren.

Hierdoor zijn jullie en niemand anders verantwoordelijk voor die allochtone pletwals. We zullen niet nalaten om het pervers mechanisme waarmee u de doodsteek toebrengt aan de Vlamingen in Brussel, aan de Vlamingen te vertellen.

régularisés, phénomène que notre parti dénonce depuis longtemps. Les effets de l'opération de régularisation de 2000 se font encore sentir en 2006.

Un comptage des pays d'origine nous enseigne qu'ils sont au nombre de 86. En tête du top cinq, on trouve le Maroc, suivi du Congo, de la Serbie-Monténégro, de la Turquie et du Rwanda. Dès lors, les ressortissants de tous ces pays appartiendront bientôt à notre Etat-providence multiculturel.

Mardi, le sociologue Jan Hertogen a divulgué l'information selon laquelle 52% des électeurs bruxellois sont d'origine étrangère. Parmi ceux-ci, pas moins de 28% sont devenus Belges grâce à la loi accélérant la procédure de naturalisation. Les autres sont des étrangers qui ne souhaitent pas acquérir la nationalité belge. M. Hertogen précise que les 250.000 nouveaux Belges infléchiront considérablement les résultats du scrutin. Les partis flamands de la majorité doivent être bien conscients du fait que plus de 90% de ces électeurs votent pour des partis francophones.

M. Hertogen se réjouit de ce que ces nouveaux électeurs mettront, selon lui, un terme à la percée du Vlaams Belang. Nous le remercions pour ce cadeau. Les partis francophones lorgnent avidement ce nouvel électorat. En approuvant les naturalisations, les socialistes, les libéraux et les démocrates chrétiens flamands donnent aux allochtones la force d'un rouleau compresseur et se rendent complices de ce coup de couteau porté aux flamands à Bruxelles.

De **voorzitter**: Aangezien het een stemverklaring is over vier ontwerpen ben ik wat soepeler, wat de spreektijd betreft, anders kan men natuurlijk drie keer naar het spreekgestoelte komen.

(...): (...)

De **voorzitter**: Dat ontroert velen in deze Kamer. Dat weet ik.

28 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2354/2)

28 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 28 juin 1984 relative à certains aspects de la condition des étrangers en instituant le Code de la nationalité belge (partie A) (2354/2)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 18)		
Ja	110	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

29 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2354/2)

29 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie B) (2354/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(stemming/vote 18)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

30 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (deel C) (2354/2)

30 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (partie C) (2354/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(stemming/vote 18)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel C) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie C). Elle sera soumise à la sanction royale.

31 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel D) (2354/2)

31 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie D) (2354/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Nee*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 19)		
Ja	108	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel D) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie D). Elle sera soumise à la sanction royale.

32 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2354/1 op bladzijde 4 zijn opgenomen

32 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2354/1, à la page 4

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 20)		
Ja	121	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

33 Adoption de l'agenda

33 Goedkeuring van de agenda

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents. Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? (*Non*) La proposition est adoptée.

Geen bezwaar? (Nee) Het voorstel is aangenomen.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée à 19.29 heures. Prochaine séance le jeudi 27 avril 2006 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 19.29 uur. Volgende vergadering donderdag 27 april 2006 om 14.15 uur.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 204 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 204 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Naamstemming - Vote nominatif: 001

Ja	092	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Muls, Nagy, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	039	Non
-----	-----	-----

Annemans, Arens, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Man, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Mortelmans, Muylle, Neel, Nollet, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 002

Ja	088	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Muls, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	041	Non
-----	-----	-----

Annemans, Arens, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Man, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Genot, Gerkens, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Mortelmans, Muylle, Nagy, Neel, Nolle, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur, Wathélet, Wiaux

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 003

Ja	089	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Ghénne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Muls, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Swennen, Taelman, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	041	Non
-----	-----	-----

Annemans, Arens, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Man, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Genot, Gerkens, Goutry, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Mortelmans, Muylle, Neel, Nolle, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur, Wathélet, Wiaux

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 004

Ja	125	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 005

Ja	131	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 006

Ja	131	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerken, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 007

Ja	115	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerken, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Muls, Muylle, Nollet, Pécriaux,

Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	015	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Pieters, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck

Naamstemming - Vote nominatif: 008

Ja	128	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detière, Devlies, D'haeseleer, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghénne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 009

Ja	008	Oui
----	-----	-----

Arens, Genot, Gerkens, Lavaux, Milquet, Nollet, Wathelet, Wiaux

Nee	103	Non
-----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, D'haeseleer, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Goris, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Mortelmans, Muls, Neel, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Broeck, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Onthoudingen	018	Abstentions
--------------	-----	-------------

Claes Dirk, Creyf, De Crem, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeuren, Van Parys, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 010

Ja	003	Oui
----	-----	-----

Genot, Gerkens, Nollet

Nee	101	Non
-----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Detiège, D'haeseleer, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Goris, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Mortelmans, Muls, Neel, Pécriaux, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Broeck, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Onthoudingen	025	Abstentions
--------------	-----	-------------

Arens, Claes Dirk, Creyf, De Crem, Deseyn, Devlies, D'hondt, Kelchtermans, Lalieux, Lanjri, Lavaux, Milquet, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur, Wathelet, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 011

Ja	129	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 012

Ja	129	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain,

Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 013

Ja	115	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Muls, Muylle, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	014	Non
-----	-----	-----

Annemans, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck

Onthoudingen	001	Abstentions
--------------	-----	-------------

Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 014

Ja	125	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Frédéric, Geerts, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	004	Abstentions
--------------	-----	-------------

Genot, Gerkens, Nollet, Pieters

Naamstemming - Vote nominatif: 015

Ja	127	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 016

Ja	130	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghene, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Mortelmans, Muls, Muelle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 017

Ja	091	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chabot, Chastel, Chevalier, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghene, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Hove, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Muls, Nollet, Pécriaux,

Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Swennen, Taelman, T'Sijen, Van Campenhout, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	014	Non
-----	-----	-----

Annemans, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck

Onthoudingen	018	Abstentions
--------------	-----	-------------

Claes Dirk, Creyf, De Crem, Deseyn, Devlies, D'hondt, Goutry, Kelchtermans, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verherstraeten

Naamstemming - Vote nominatif: 018

Ja	110	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Arens, Bacquellaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Cavdarli, Chabot, Chastel, Claes Dirk, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Deseyn, Detiège, Devlies, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghene, Giet, Goris, Goutry, Gustin, Harmegnies, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Muls, Muylle, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathelet, Wiaux

Nee	014	Non
-----	-----	-----

Annemans, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 019

Ja	108	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Cavdarli, Chabot, Chastel, Claes Dirk, Claes Hilde, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Detiège, Devlies, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Gustin, Harmegnies, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Muls, Muylle, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	014	Non
-----	-----	-----

Annemans, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Broeck

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 020

Ja	121	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Baeke, Barzin, Belhouari, Bellot, Bonte, Borginon, Boukourna, Burgeon, Cahay-André, Caslo, Cavdarli, Chabot, Chastel, Claes Dirk, Claes Hilde, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Permentier, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Geerts, Genot, Gerkens, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Henry, Hove, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lavaux, Lejeune, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Mayeur, Meeus, Michel, Monfils, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Pécriaux, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Van den Bergh, Van den Broeck, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Vautmans, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wathélet, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

